

## **ACORD DE SUPRESSIÓ DE LES PROVES D'APTITUD PERSONAL (PAP) PER A LA MODALITAT DE LLENGUA B (ALEMANY) PER A L'ACCÉS ALS ESTUDIS DE PRIMER CICLE DE LA LLICENCIATURA EN TRADUCCIÓ I INTERPRETACIÓ DE LA UNIVERSITAT POMPEU FABRA.**

### **Acord del Consell de Govern de 14 de març del 2007**

Amb data 2 de juny de 1992, per acord de la Comissió Gestora, la Universitat Pompeu Fabra, es van articular unes proves d'accés a aquells alumnes que sol·licitessin iniciar els ensenyaments de la llicenciatura de Traducció i Interpretació a la Universitat. Per acord de 4 de maig de 1993 es van aprovar les normes que regulaven la prova d'aptitud per a l'ingrés als estudis de la Llicenciatura en Traducció i Interpretació i per Acord de la Junta de Govern d'11 de juny de 1997 es van establir les Normes d'accés al primer cicle de la llicenciatura en Traducció i Interpretació.

L'origen i la intenció d'aquestes proves era poder conèixer quina era la aptitud de l'estudiant per a la traducció en alguna de les tres llengües B estrangeres ofertes (anglès, francès i alemany) amb l'objectiu de poder-lo orientar en la tria de l'itinerari més adequat a les seves condicions particulars. Aquestes proves s'han vingut celebrant ininterrompudament des d'aquell curs.

La demanda d'estudiants de l'itinerari lingüístic d'alemany, dins del sistema universitari públic català (Universitat Pompeu Fabra i Universitat Autònoma de Barcelona) s'ha vingut mantenint els darrers anys per sota de l'oferta. La causa d'aquesta baixa demanda cal trobar-la, sens dubte, en l'escassa oferta en llengua alemanya en els nivells educatius previs a la formació universitària.

Per tal de potenciar la matrícula d'estudiants de l'itinerari lingüístic d'alemany, el deganat de la Facultat de Traducció i Interpretació de la UPF, previ acord i de forma consensuada amb els seu homòleg de la UAB, ha previst la conveniència d'anul·lar les proves específiques d'accés en aquesta llengua.

Com a mesura substitutòria, s'ha considerat oportú fer ús d'alguns recursos electrònics desenvolupats en el marc de projectes d'innovació docent, que permetran als estudiants de comprovar els seus nivells de llengua alemanya a través de la pàgina web de la Facultat. També s'ha previst efectuar, abans del començament del curs acadèmic, tutories personalitzades als estudiants de nou ingrés amb l'objectiu de valorar, amb prou antelació, les mancances específiques de la seva competència lingüística i preveure, d'aquesta forma, recomanacions adients i accions de reforç.

En conseqüència, el Consell de Govern acorda:

1 - Modificar l'Acord de la Junta de Govern d'11 de juny de 1997, que estableix les normes d'accés al primer cicle de la llicenciatura en Traducció i Interpretació en el sentit de suprimir l'obligatorietat de les Proves d'Aptitud Personal (PAP) per a la modalitat de llengua B (Alemany).

2 - La Facultat articularà sistemes d'avaluació que permetran als estudiants de comprovar els seus nivells de llengua alemanya. Així mateix, es desenvoluparan tutories personalitzades als estudiants de nou ingrés amb l'objectiu de valorar, amb prou antelació, les mancances específiques de la seva competència lingüística i preveure, d'aquesta forma, recomanacions adients i accions de reforç.